

**BAM**Bundesanstalt für
Materialforschung
und -prüfungD-12200 Berlin
Telefon: 0 30/81 04-0
Telefax: 0 30/8 11 20 29

**Prüfungszeugnis über die Dekontaminierbarkeit
von Oberflächen nach DIN 25415 Teil 1**
sachlich identisch mit ISO 8690

**Test Report on the ease of decontamination of
surfaces according to DIN 25415, Part 1**
which in its contents is equivalent to ISO 8690

**Zusammenfassung
Summary**

Geprüftes Material: Material tested	Bodenbelag Contour PUR
Bewertung der Dekontaminierbarkeit: Assessment of ease of decontamination	gut (good)
Antragsteller: Applicant	Armstrong DLW AG
Anschrift: Address	Stuttgarter Strasse 75, 74321 Bietigheim-Bissingen
Antragsnummer/-datum: Reference number and date of receipt	1.4 / 0820 2004-12-20

Das Prüfungszeugnis darf nur ungekürzt vervielfältigt werden. Veröffentlichungen von Prüfzeugnissen, auch auszugsweise, bedürfen in jedem Einzelfall der widerruflichen Einwilligung der BAM, 12205 Berlin, Unter den Eichen 87. Dieses Prüfungszeugnis besteht aus vier Seiten Text. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die oben genannten und untersuchten Prüfmaterialien.

This test report may be reproduced only unabridged. Publications of inspection certificates, even in excerpts, need in every single case the revocable consent from BAM, 12205 Berlin, Unter den Eichen 87. This test report contains four pages. The result of the test analysis are only applicable to the specimen examined and mentioned above.

PRÜFUNGSZEUGNIS

1 Angaben des Einsenders der Prüfkörper Data provided by submitter of test specimens

Materialkurzbezeichnung und Anwendungszweck: (z.B. EP/Bodenbeschichtung) Material designation and intended use (e.g. floor coating, PUR container coating)	Homogener Bodenbelag nach EN 649 mit PUR- Beschichtung
Name des Materialherstellers: Name of manufacturer of material	Armstrong DLW AG
<u>Beschreibung des zu prüfenden Materials</u> <u>Description of material to be tested</u>	
Fabrikatbezeichnung: Name of product	Contour PUR, Design 921
Farbe, Glanz, Rauheit: Colour, lustre, surface roughness	keine Angaben
Weitere Angaben (z.B. Schichtdicke): Further data (e.g. layer thickness)	PUR-Beschichtung, UV-gehärtet, Schichtdicke 20 µm
Wesentliche Bestandteile des zu prüfenden Materials: (z.B. Bindemittel, Härter, Pigmente und Füllstoffe) Major constituents of material to be tested (e.g. binders, hardeners, pigments and fillers)	keine Angaben
Angaben zur Herstellung bzw. Applikation: (z.B. Auftragsart, Trocknungszeit und Temperatur) Data on manufacture and application (e.g. method of application, drying time and temperature)	keine Angaben
Trägermaterial und Abmessungen der Prüfkörper: Carrier material and specimen dimensions	original Bodenbelag 50 mm x 50 mm x 2 mm
Vorbeanspruchung der Prüfkörper: (mechanisch, thermisch, chemisch etc.) Pretreatment of specimens if any (mechanical, thermal, chemical, etc)	keine
Fertigstellungsdatum der Prüfkörper: Date of preparation of test specimens	August 2004

2 Angaben des Prüfers Data provided by person performing the test

Aussehen der Prüfkörper vor der Prüfung:
(Farbe, Oberflächenbeschaffenheit, Glanz,
Rauheit)
Appearance of specimens prior to testing
(colour, surface condition, lustre, surface
roughness)

grau, orange gemusterte,
glatte Oberfläche

Angaben zur Dekontaminierbarkeitsprüfung Data on testing ease of decontamination

Prüfdatum:
Date of performance of the test

2005-01-11

Meßgerät:
Measuring instrument

Kugelfischer FHT 8000

Detektor:
Detector

Großflächendetektor-
Durchflusszählrohr
FH 650 C

Kontaminationsmittel (Radionuklide):
Contamination agent (radionuclides)

^{60}Co , ^{137}Cs

Messergebnisse Measurements results

Normierte mittlere Restimpulsraten für die
verwendeten Radionuklide
Standardized mean residual pulse rates for each
radionuclide used

^{137}Cs : 6127 lpm
 ^{60}Co : 2144 lpm

Co/Cs-Restimpulsrate:
Co/Cs-final residual pulse rate

4135 lpm

Bewertung der Dekontaminierbarkeit:
Assessment of ease of decontamination

gut (good)

3 Sonstige Bemerkungen Other remarks

Das Prüfergebnis bezieht sich im wesentlichen auf die PUR-Deckschicht von 20 µm.

Der Bodenbelag Contour PUR gehört zur Kollektion Vinyl PUR. Zu dieser Kollektion gehören folgende Bodenbeläge:

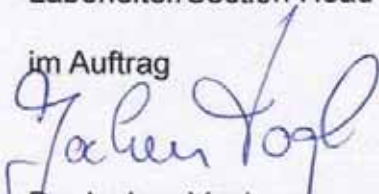
Contour PUR, Design 921
Cenit PUR, Design 411
Royal PUR, Design 424
Solid PUR, Design 521
Favorite PUR, Design 726

12205 Berlin, den 2005-01-12

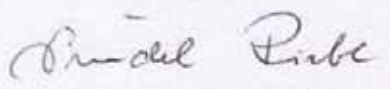
Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM)
Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)
Laboratorium I.42 "Isotopenverdünnungs- und Kernbrennstoffanalyse"
Laboratory I.42 "Isotope Dilution and Nuclear Fuel Analysis"

Laborleiter/Section Head

im Auftrag


Dr. Jochen Vogl
(Oberregierungsrat)

Prüfleiter/Responsible for the test
im Auftrag


Dipl.-Chem. Gundel Riebe
(Oberregierungsrätin)



Die BAM, Labor I.42 ist ein durch die DAP Deutsches Akkreditierungssystem Prüfwesen GmbH nach DIN EN ISO/IEC 17025 akkreditiertes Prüflaboratorium. Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde (DAP-PL-02614.14) aufgeführten Prüfverfahren.


Deutscher
Akkreditierungs
Rat
DAP-PL-02614.14